

Tshooj Cai 504 Txoj Cai Muaj Rau Koj

Nws yog txoj cai ntawm tuam txhab Department of Employment & Social Services uas txwv tsis pub muaj kev sib cais los yog ntsub ntxaug ib tug neeg twg vim nws muaj mob ua tsis tau hauj lwm (disability). Tuam Txhab Department of Employment & Social Services tau tsim muaj txoj cai los tswj kom muaj kev ncaj ncees thiab ruaj ntseg los mus daws txog tej teeb meem tsis txaus siab txog rau tej yam uas txwv tsis pub muaj nyob rau hauv Tshooj Cai 504 ntawm tsab cai Rehabilitation Act of 1973 (29 U.S.C. 794) ntawd U.S. Department of Health and Human Services uas yog tus thawj tswj hwm.

Tshooj Cai 504 txwv tsis pub muaj kev sib cais los yog ntsub ntxaug ib tug neeg twg vim nws muaj mob es ua tsis tau hauj lwm (disability) nyob rau hauv cov kev pab cuam thiab kev sib koom uas tau nyiaj pab los ntawm tsoom fmv teb chaws (Federal). Tsab cai thiab cov npe lus no muaj nyob rau ntawm tus Compliance Coordinator (tus tswj kom raws txoj cai) chav ntawm tuam txhab Department of Employment & Social Services. Nws tus xov toaj yog (530) 538-7572. Tau tsa nws los ua tus saib xyuas thiab taug cov cai ntawm Department of Employment & Social Services kom ua raws li hauv Tshooj Cai 504.

Txhua tus neeg uas ntseeg tias nws tau ntsib tej yam muaj kev cais los yog ntsub ntxaug vim muaj mob es ua tsis tau hauj lwm (disability), koj muaj txoj cai hais raws li nyob hauv no. Nws txhaum txoj cai yog hais tias lub tuam txhab Department of Employment & Social Services lam los tawm tsam rau ib tug neeg twg uas tau ua ntaub ntawv los nrhiav yuav kev ncaj ncees los yog tau koom tes rau ib qho kev tshawb nrhiav (investigation) txog ntawm kev los nrhiav yuav txoj kev ncaj ncees.

Txoj Hauv Kev

[] Yuav tsum sau ntawv xa mus rau Tus Tswj Tshooj Cai 504 Coordinator tsis pub dhau kaum tsib (15) hnub xam txij hnub uas teeb meem tau tshwm sim txog tej yam muaj kev ntsub ntxaug los yog sib cais.

[] Qhov kev hais no yuav tsum muab sau rau hauv ntawv. Yuav tsum muaj tus neeg tsis txaus siab lub npe thiab chaw nyob. Hauv daim ntawv yuav tsum hais txog qhov xwm txhej muaj raug rau tus neeg ntawd thiab yuav tsum hais qhia seb tus neeg no nws tsis txaus siab rau qhov twg thiab xav kom

hais no nws xav hais kom tau dab tsi.

[] Tus Tswj Tshooj Cai 504 Coordinator (los yog lwm tus neeg nws tso hauj lwm rau) yuav tsum taug tsab ntawv foob no thiab los tshawb nrhiav qhov xwm txhej uas tau hais nyob rau hauv daim ntawv. Txoj kev tshawb nrhiav no yuav tsum muaj kev ncaj ncees rau ob tag, thiab kom ob tag no muaj pov thawj dab tsi los yuav tsum muab koj los tham kom tas. Tus neeg ua hauj lwm tswj Tshooj Cai 504 no yuav tsum ceev cov ntaub ntawv txhua yam txog qhov kev tsis txaus siab no cia nyob rau hauv lub tuam txhab Department of Employment & Social Services.

[] Tus Tswj Tshooj Cai 504 Coordinator yuav tsum sau daim ntawv txiav txim rau qhov kev tsis txaus siab no tsis pub dhau 30 hnub uas tau txais daim ntawv foob.

[] Yog hais tias tus neeg foob tsis pom zoo li daim ntawv txiav txim sau los ntawm tus Coordinator Tswj Tshooj Cai 504, nws muaj cai hais mus ntiv uas yog sau ntawv mus rau tus County of Butte's Civil Rights Compliance Officer (Tus Tswj Kev Ncaj Ncees Vaj Huam Sib Luag) tsis pub dhau 15 hnub tom qab uas nws tau txais daim ntawv txiav txim los ntawm Tus Tswj Tshooj Cai 504. Tus neeg Civil Rights Compliance Officer yuav tsum teb txog nws kev txiav txim rov qab rau tus neeg foob tsis paub dhau 30 hnub tom qab uas nws tau txais daim ntawv.

[] Txoj hauv kev hais kev ncaj ncees no kuj tsis txwv ib tug neeg twg yog hais tias nws ho xav sau ntawv mus hais qhia thiab foob hais txog kev ntsub ntxaug los yog cais ib tug neeg twg rau hauv lub tuam txhab U.S. Department of Health and Human Services, Office for Civil Rights (Chav hais txog kev ncaj ncees)

Lub tuam txhab Department of Employment & Social Services muaj kev koom tes pab rau cov neeg muaj mob ua tsis tau hauj lwm kom lawv muaj kev kaj siab thiab kom yooj yim pub rau lawv xws li muaj cov txhais lus pab rau cov hais tsis tau lus es piav tes, tso yas suab hais lus rau cov qhov muag tsis pom kev es kom lawv mloog, thiab lwm yam kev pab. Tus neeg tswj hwm ntawm Tshooj Cai 504 (Section 504 Coordinator) yuav yog tus uas npaj thiab teem tej kev pab no pub rau sawv daws.

Department of Employment & Social Services

Administration:
Department Compliance Coordinator
202 Mira Loma Drive
Oroville, CA 95965

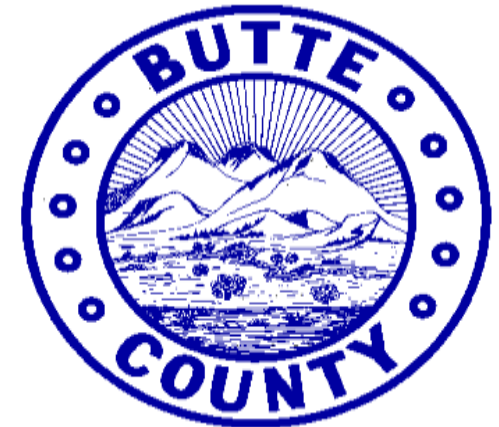


Tuam Txhab
Employment & Social Services
Butte County

Koj Kev Cai Nyob Rau Ntawm Tshooj Cai 504 Hauv Tsab Cai Rehabilitation Act

202 Mira Loma Drive, Oroville, CA 95965

Tel: (530) 538-7572



Tshooj Cai 504

Tshooj Cai 504 hais txog dabtsi?

Tshooj Cai 504 ntawm tsab cai Rehabilitation Act of 1973 yog ib tsab cai teb chaws no siv los tiv thaiv qee tus neeg uas tau raug cais los yog ntxub ntxaug vim nws muaj mob es ua tsis tau hauj lwm (disability).

Tsab cai no siv rau txhua lub tuam txhab thiab cov chaw ua hauj lwm uas tau kev pab nyiaj los ntawm tsoom fwb teb chaws (Federal) cov tuam txhab, nrog rau lub tuam txhab U.S. Department of Health and Human Services (DHHS). Cov tuam txhab no muaj ntau lub heev xws li cov chaw kho mob, chaw tu neeg mob, chaw pab rau kev nyuaj siab ntxhov plawv, thiab cov chaw uas muaj kev pab cuam rau tib neeg.

Tshooj Cai 504 txwv cov tuam txhab thiab tej chaw ua hauj lwm tsis pub muaj kev cais los yog saib tsis taus ib tug neeg twg es yuav tsis muab kev pab rau nws vim nws muaj mob es ua tsis tau hauj lwm. Nws yog ib tsab cai uas muab kev ncaj ncees thiab tiv thaiv rau cov neeg muaj mob es ua tsis tau hauj lwm kom lawv kaj siab thiab tawm tuaj nrhiav kev pab pub rov rau lawv tus kheej.

Leej Twg Thiab Tau Txais Kev Tiv Thaiv Ntawm Tsab Cai No?

Tshooj Cai 504 tiv thaiv tus tib neeg muaj mob ua tsis tau hauj lwm. Tsab cai no tau nthuav tia tus neeg muaj mob ua tsis tau hauj lwm yog ib tug neeg uas muaj mob los yog muaj kev nyuaj siab ntxhov plawv uas ua rau nws ua tsis tau qee yam pab rau nws tus kheej. Tej yam no muaj xws li tus neeg ntawd nws saib xyuas los yog tu tsis tau nws tus kheej, mus tsis taus kev, qhov muag tsis pom kev, tsis hnov lus zoo, hais tsis tau lus, muaj mob ua tsis tshua taus pa, muaj mob ua tsis tau hauj lwm, ua tej yam uas yuav siv tes taw los yog tig cev mus los es nws ua tsis tau, thiab hlwb ua hauj lwm tsis zoo es kawm tsis tshua tau. Txawm hais tias muaj tshuaj pab thiab tej yam khoom pab rau ib txhia muaj mob los kuj tseem muaj qeej yam mob ua rau tus neeg pab tsis tau nws tus kheej thiab. Yam no muaj xws li: AIDS, dej cawv, tsis pom kev zoo, mob cancer, tsis hnov lus zoo, muaj ntshav qab zib, mob plawv thiab muaj mob kev nyuaj siab ntxhov plawv.

Yuav kom tsab cai no tiv thaiv ib tug neeg twg uas muaj mob raws li hais los sauv, tus neeg no tus mob yuav tsum muaj teev tseg nyob rau hauv ntau ntawv raws li txoj cai. Qhov no yog hais txog tus neeg uas muaj mob ua tsis tau hauj lwm es thov kev pab thiab kev kawm.

Ho los hais txog ntawm tus neeg muaj mob es ua tsis tau hauj lwm tab sis ho xav nrhiav hauj lwm ua. Yog hais tias nws muaj tej yam uas nws siv pab rau nws tus kheej es ho pab tau nws tus kheej ua tau txoj hauj lwm uas nws tso npe rau los yog txoj hauj lwm uas lawv tau txais nws mus ua lawm. (Tej kev tsis txaus siab hais txog kev cais los yog ntxub ntxaug ib tug neeg twg nyob rau hauv chaw ua hauj lwm yuav tsum muab hais mus rau lub tuam txhab U.S. Equal Employment Opportunity Commission.) Los lus **reasonable accommodation** txhais tau hais tias lub chaw ua hauj lwm yuav tsum ua txhua yam kom raws txoj cai kom muaj kev ncaj ncees rau koj tsuav txhob ua rau kom lub chaw ua hauj lwm tau raug kev puas tsuaj.

Kev Txwv Nyob Rau Tsab Cai No

Tshooj Cai 504 khoo txhua lub tuam txhab uas tau nyiaj los ntawm tsoom fwb teb chaws (Federal) los pab rau pej xeem huab hwm kom txwv tsis pub muaj kev ntxub ntxaug los yog cais cov neeg muaj mob ua tsis tau hauj lwm. Tsab cai no txwv thiab khoo cov tuam txhab muaj xws li:

[] Txwv tsis tau ib tug neeg twg tsis pub nws koom los yog tau kev pab los ntawm cov kev pab tsoom fwb teb chaws (Federal) muaj.

[] Txwv tsis tau ib tug neeg twg rau tej kev pab los yog kev kawm ua hauj lwm los yog koom rau tej kev kawm vim yog nws muaj mob es siv tsis tau nws tej tes taw los nws lub cev thiab dag zog.

[] Txwv tsis tau ib tug neeg twg rau tej kev nrhiav hauj lwm ua. Thiab txwv tsis pub cais los yog ntxub ntxaug ib tug neeg twg nyob rau hauv nws txoj hauj lwm thiab tej kev pab thiab txhawb uas muaj nrog rau hauv nws txoj hauj lwm.

Cov nqi lus hais los no thiab lwm cov hais txog kev txwv kom tsis muaj kev cais los yog ntxub ntxaug rau ntawm kev muaj mob ua tsis tau hauj lwm no kuj muaj nyob rau hauv DHHS Tshooj Cai 504 cov ntsiab lus 45 CFR chav 84.

Yuam Ua Li Cas Thaum Koj Tsis Txaus Siab Vim Raug Kev Cais Los Yog Ntxub Ntxaug

Lub tuam txhab Department of Employment & Social Services tau zwm Tshooj Cai 504 cov ntsiab lus daws tej teeb meem no (muaj nyob rau lwm sab ntawm daim ntawv no) uas qhia txog cov kauj ruam yuav sib hais li cas los daws tej yam teeb meem muaj tshawm sim raug rau tsab cai no.

Tsis tas li ntawd, koj mus nrog lub tuam txhab Office for Civil Rights (Qhov Chaws Hais Kev Ncaj Ncees) uas zwm nrog lub tuam txhab U.S. Department of Health and Human Services tham es sau koj daim ntawv tsis txaus siab txog kev ntxub ntxaug los yog sib cais. Yog koj ho xav tham txog tej yam hais txog kev ncaj ncees los puav leej hu tau nrog lub tuam txhab Office for Civil Rights tham ntawm:

Xov toaj: 1-800-368-1019 (Nrog neeg tham)
1-800-537-7697 (TDD)

E-Mail: ocrmail@hhs.gov

Website: <http://www.hhs.gov/ocr>

Department of Employment & Social Services:

Administration (hauv paus ua hauj lwm):
Department Compliance Coordinator
202 Mira Loma Drive
Orville, CA 95965

Xov toaj: 530-538-7572

Fax: 530-538-2025

Email: kgillespie@buttecounty.net